

miany międzynarodowej dla młodzieży i **Michael Kimmig**, trener programu „Młodzież w działaniu” i Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży.

Warsztaty były nie tylko unikalne pod względem treści, ale też ciekawe z uwagi na formę i metody pracy. Studenci mieli okazję zapoznać się bliżej z tym czym jest wielokulturowość, międzykulturowość oraz edukacja międzykulturowa. Została także rozwinięta wiedza uczestników o stereotypach i strategiach radzenia sobie z nimi. Ćwiczenia praktyczne pokazały, jak postępować w trudnych sytuacjach w różnych kontekstach międzykulturowych oraz jak rozwinąć efektywną komunikację. Nie zabrakło również wskazówek, jak odczytywać komunikaty w danej kulturze. Mielśmy okazję sprawdzić się w pracy indywidualnej oraz grupowej. Wszyscy mieli szansę otwarcie wypowiedzieć się na poruszane tematy. Pomimo obfitości materiału, nie było widać znudzenia studentów, za to duże zaangażowanie i chęć podzielenia się z każdym swoimi doświadczeniami dotyczącymi międzykulturowości. Biorący udział w warsztatach wynieśli dodatkową wiedzę na temat różnic kulturowych, a także sposobów radzenia sobie z nieporozumieniami. Na końcu organizatorzy pokazali możliwości realizacji projektów międzykulturowych, które na pewno niejednemu z nas się przydadzą.

Aneta Kliszczak  
Koto Naukowe Socjologów

*Pani dr Marii Fudali*

*wyrazy współczucia z powodu śmierci Mamy*

*składają*

*Dziekan, Prodziekani, pracownicy i studenci  
Wydziału Pedagogiki, Socjologii i Nauk o Zdrowiu  
Uniwersytetu Zielonogórskiego*



*Panu Tomaszowi Jasiewiczowi*

*wyrazy głębokiego współczucia  
z powodu śmierci MAMY*

*składają*

*Zespół Dziekański  
oraz pracownicy z Wydziału Pedagogiki, Socjologii  
i Nauk o Zdrowiu*



## CENTRUM PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I TRANSFERU TECHNOLOGII UZ

Przedstawiciele lubuskiego biznesu wzięli udział w spotkaniach kooperacyjnych i odwiedzili targi Elmia Subcontractor Connect 2013 odbywające się w szwedzkim Jonkoping. Dla polskich firm zdobycie kontraktu ze szwedzką firmą to jak wkroczenie do mitycznej krainy zwanej na północy Asgardem.

### Walhalla światowego biznesu

W pogoni za kontraktami dla naszych biznesmenów, o czym nie raz już się przekonaliśmy, nie ma kierunków niemożliwych. Tym bardziej jeśli ten kierunek prowadzi na północ. W środowisku przedsiębiorców panuje przekonanie, że Skandynawowie to bardzo dobrzy partnerzy biznesowi - wymagający, ale rzetelni i pewni. Dlatego też nie ilość odbytych spotkań, ale ich jakość przemawia za sukcesami jakie odnieśli nasi przedsiębiorcy. W kolejnym zorganizowanym przez Centrum Przedsiębiorczości i Transferu Technologii wyjeździe udział wzięli: **Bernard Jakubowski** (Euro-Box Sp. z o.o.), **Zygmunt Luk** (Luk Metal Construction Sp. z o.o.), **Henryk Mazurkiewicz** (Mazel M.H. Mazurkiewicz Sp. j.), **Sylwester Kubała** (Holding - Zremb Gorzów

S.A.), **Artur Malec** i **Andrzej Kail** (Kostrzyńsko-Stubicka Specjalna Strefa Ekonomiczna S.A.) oraz dr inż. **Roman Kielec** i **Karol Dąbrowski** (CPTT UZ).

### Lew Północy

To przydomek jaki nosił król Szwecji Karol XII, który na przełomie XVII i XVIII wieku zdobył olbrzymie tereny dla swojego kraju. Obecna Szwecja zdobywa świat potęgą swojego przemysłu. Kraj z wysoko rozwiniętym przemysłem, który kładzie silny nacisk na high-tech. Główne sektory to: motoryzacyjny, technologii środowiskowych, technologii informacyjnych i komunikacyjnych (ICT), telekomunikacja, life science, technologii materiałowej i górnictwa. Inne wysoko zaawansowane sektory to produkcja pojazdów specjalnych i maszyny wykorzystywane w przemyśle drzewnym.

Szwedzka branża automotive jest wysoko rozwinięta i stawia na innowacyjność dlatego też ma wielką potrzebę dostawców. Tutaj, jak w pozostałej części szwedzkiego przemysłu wiele firm dużą wagę stawia na bliskość ich dostawców. W 2012 r. 84 proc. importu ogółem w Szwecji pochodzi właśnie z krajów europejskich (926 miliardów SEK).

*Ze Szwedzkimi firmami świetnie się współpracuje. Są nastawieni na biznes, ale klimat współpracy jest nowoczesny i otwarty. Ponadto szwedzkie firmy mają na ogół wysoki poziom wiedzy specjalistycznej, efektywne procedury pracy i bogate doświadczenie w zakresie współpracy międzynarodowej - stwierdza Artur Malec, prezes K-SSSE. - W naszej strefie zainwestowała szwedzka firma i z tej współpracy jesteśmy bardzo zadowoleni, a dzięki Centrum odbyliśmy interesujące spotkanie ze szwedzkim inwestorem, który bierze pod uwagę zlokalizowanie swojej nowej inwestycji właśnie w obrębie naszej strefy - dodaje.*

Dzięki dobrej współpracy między nauką i przemysłem, Szwecja jest jednym z najbardziej innowacyjnych krajów na świecie. Owocem tej współpracy są genialne produkty szwedzkie, które wywarły ogromny wpływ na świat (m.in.: łożysko kulkowe, dynamit, klucz nastawny czy Bluetooth).

### Cel na nowy biznes

Odbywające się w Jonkoping Targi Elmia Subcontractor Connect od lat cieszą się dużym zainteresowaniem. Wystawiają się tam najwięksi gracze ze Skandynawii. Volvo, ABB, Ericsson, Atlas Copco, Scania, SKF - są to tylko niektóre z wielkich szwedzkich firm, które stale poszukują nowych podwykonawców.

Dane liczbowe dotyczące targów mówią same za siebie - w tym roku ponad 15 000 osób odwiedziło targi, a około 1200 firm się wystawiało. Pod jednym dachem spotkały się firmy z niemal każdego zakątka przemysłu. Targi dają odwiedzającym szerokie możliwości, np. uzyskania informacji dotyczących nowości w branży, pozyskania nowych partnerów biznesowych i zdobycia ciekawych kontaktów. *Odwiedzając te targi można się dowiedzieć, w którym miejscu jako przemysł się znajdujemy. Czy jesteśmy dla tego rynku dobrymi partnerami do biznesu oraz co musimy zrobić by takim partnerem zostać - tłumaczy Henryk Mazurkiewicz, właściciel firmy Mazel.*

Jak wynika ze statystyk prowadzonych przez organizatorów, apetyt na to, co mają do zaoferowania targi jest wysoki. Siedmiu z dziesięciu odwiedzających było zainteresowanych zakupem produktów lub usług, które znajdują się na targach, a jeden na trzech odwiedzających podjął się omówienia wspólnych projektów z wystawcami już podczas targów. *Tutaj można spotkać bardzo wielu potencjalnych klientów w krótkim czasie. Firmy uczestniczące w spotkaniach b2b aktywnie poszukują nowych dostawców i są otwarte na propozycje. Po prostu jest to ogromna szansa dla przyszłej działalności firmy - mówi Bernard Jakubowski, prezes Euro-Box. - To moja druga wizyta na tej imprezie. Z poprzedniej przywiozłem kontakty, które z czasem przerodziły się w intratne kontrakty. Dzisiaj mój apetyt jest jeszcze większy, gdyż na zorganizowanych przez CPTT UZ spotkaniach b2b odbyłem bardzo konkretne rozmowy. Podpisanie umowy to tylko kwestia dni - uzupełnia B. Jakubowski.*

### Młot Thora

Mjollnir - młot boga Thora według mitologii skandynawskiej wykuty był z wyjątkowo trwałego żelaza, który po-

wodował, że był on niezniszczalny. Według Szwedów symbol tego młota pomaga osiągać cele i sukcesy w handlu, chroni przed stratami i niepowodzeniami. Taką też moc mają kontrakty zawierane pod czas targów. Pozostając w tematyce szczęścia w biznesie, ciekawe spotkania odbył **Zygmunt Luk** z firmy LUK Metal Construction - *Byłem bardzo zaskoczony poziomem spotkania z firmą ze Szwecji, która poszukiwała podwykonawcy. Celowo mówię poszukiwała, bo już go znalazła - LUK Metal to ich nowy part-*



SPOTKANIE LUBUSKICH PRZEDSIĘBIORCÓW ORAZ PRACOWNIKÓW CPTT UZ Z PETHEREM NORK – DYREKTOREM MARKETINGOWYM TARGÓW W JONKOPING

*ner. Rozmawialiśmy o konkretach. Przedstawiciel firmy bardzo dobrze zapoznał się z profilem mojej działalności. Wiedział czym się zajmuję, przyniósł ze sobą rysunki techniczne i dogadywaliśmy szczegóły. Po powrocie z targów usiądziemy do negocjacji umowy. Ale Z. Luk odbył jeszcze jedno ciekawe spotkanie - Na spotkaniu u Ministra Ekonomii Landu Brandenburgia Ralfa Christoffersa (land ten miał swój specjalny pawilon na terenie targów - przypis autora), na które udało mi się dostać dzięki wysiłkom pracowników CPTT UZ, rozmawiałem z Panem Petherem Nork. Jak się okazało dyrektorem marketingowym tych targów. Odbyliśmy ciekawą rozmowę, którą kontynuowaliśmy z udziałem kolegów z lubuskich firm. Owocem tej rozmowy są wstępne ustalenia co do naszego przyszłego uczestnictwa w targach - już jako wystawcy.*

### Plany na przyszłość

Centrum Przedsiębiorczości i Transferu Technologii Uniwersytetu Zielonogórskiego było współorganizatorem spotkań b2b, które odbyły się podczas targów Elmia Subcontractor Connect 2013. Oprócz firm z województwa lubuskiego, pracownicy Centrum opiekowali się jeszcze 6 firmami z województwa zachodniopomorskiego i dolnośląskiego. *Wyjazd na te targi to był strzał w dziesiątkę. Najlepiej o tym świadczą nastroje jakie panują w naszych firmach. Chcemy w przyszłości zgrupować w jednym pawilonie przedstawicieli lubuskich firm aby pokazali swój potencjał i otworzyli się na rynki północne - podsumowuje dr inż. Roman Kielec, dyrektor CPTT UZ. Wyjazd został zorganizowany dzięki realizacji przez CPTT UZ projektu Enterprise Europe Network.*

Karol Dąbrowski